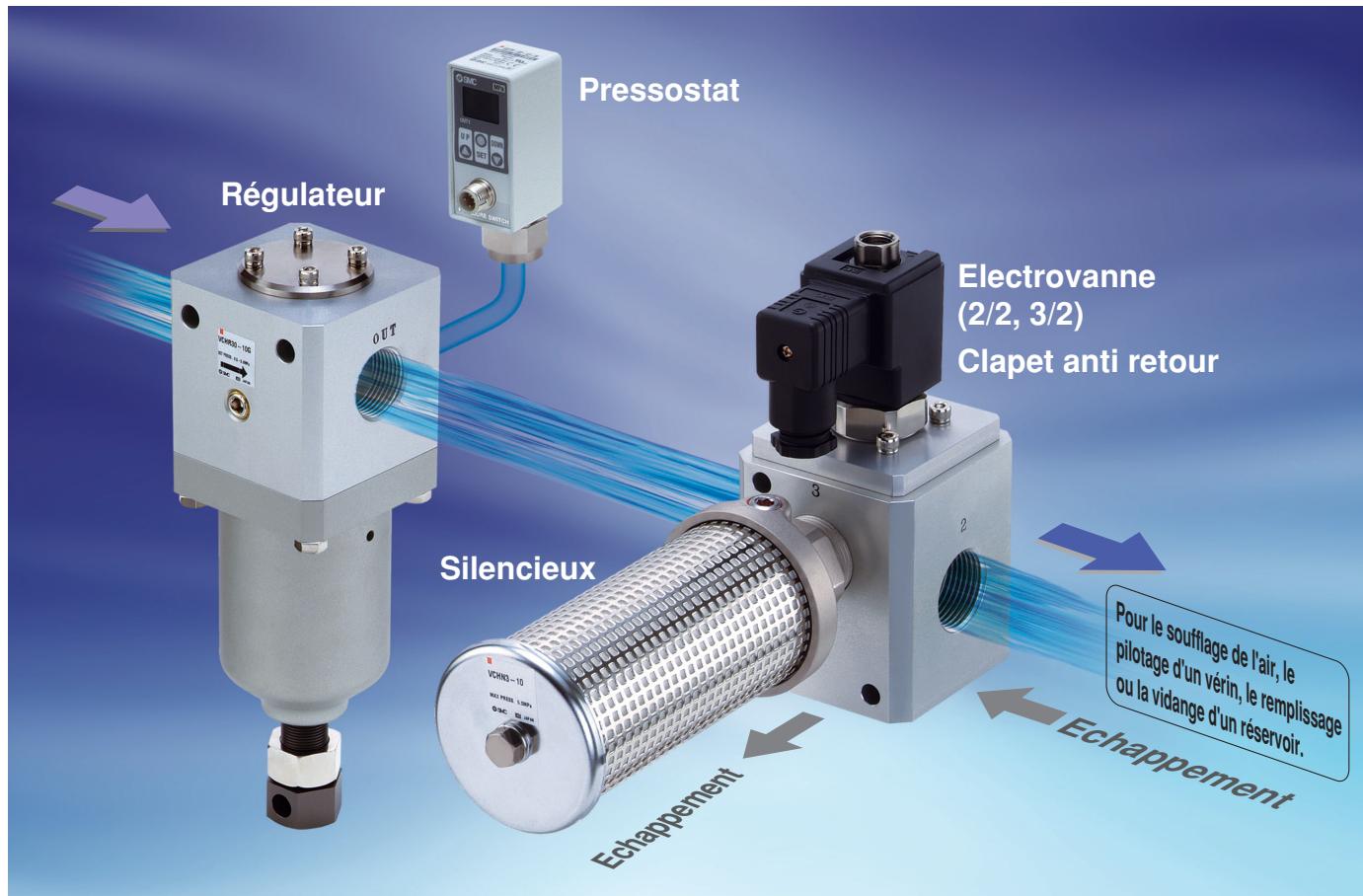


Série d'équipement pneumatique 5.0 MPa



Electrovanne 2/2 à commande asservie



VCH41
(Normalement fermé)



VCH42
(Normalement ouvert)

Clapet anti retour
VCHC40

Electrovanne 3/2 à commande asservie



VCH410

Régulateur à commande directe (Avec purge des contre-pressions)



VCHR30/40

Silencieux

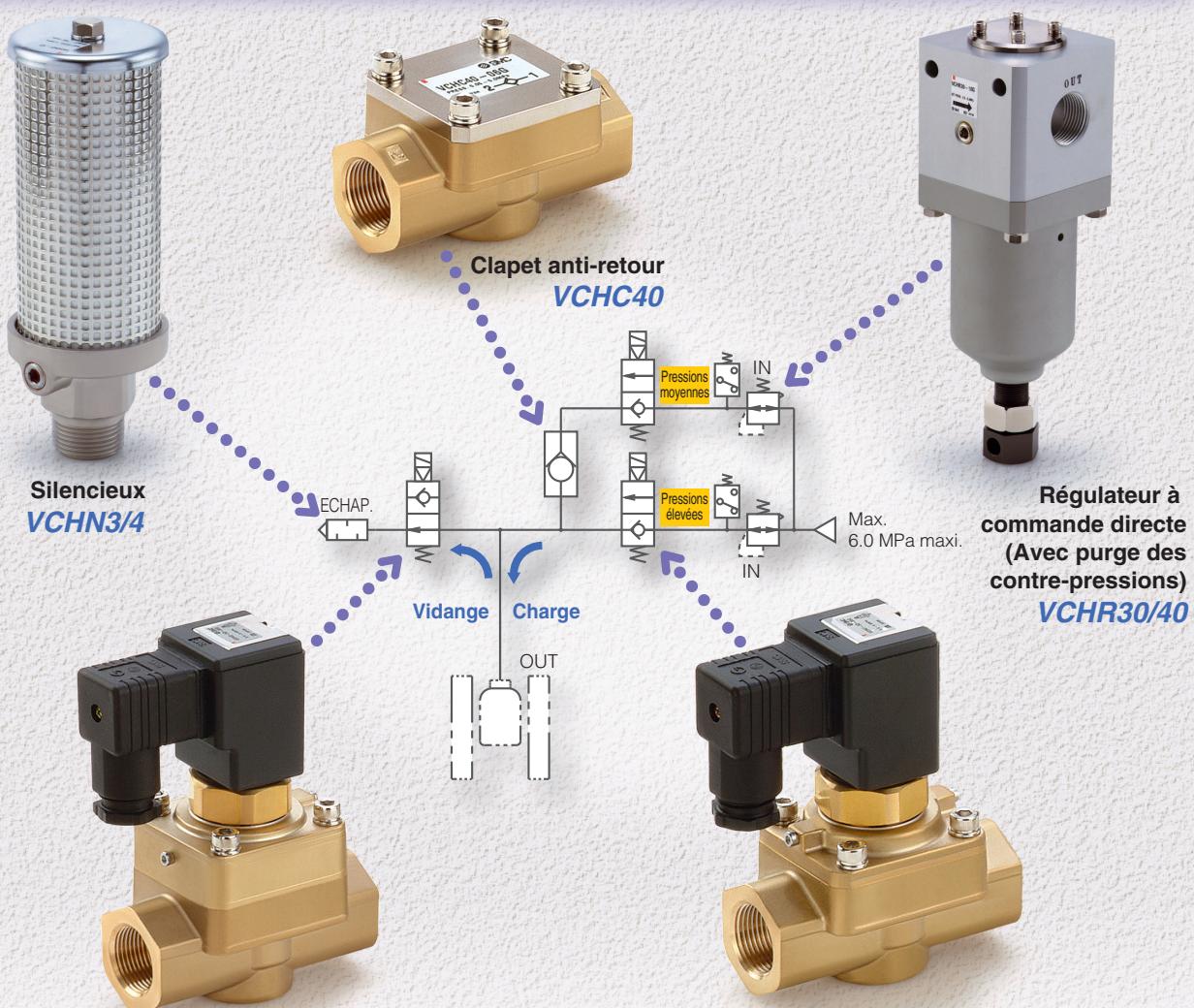


VCHN3/4

5.0 MPa

Versions

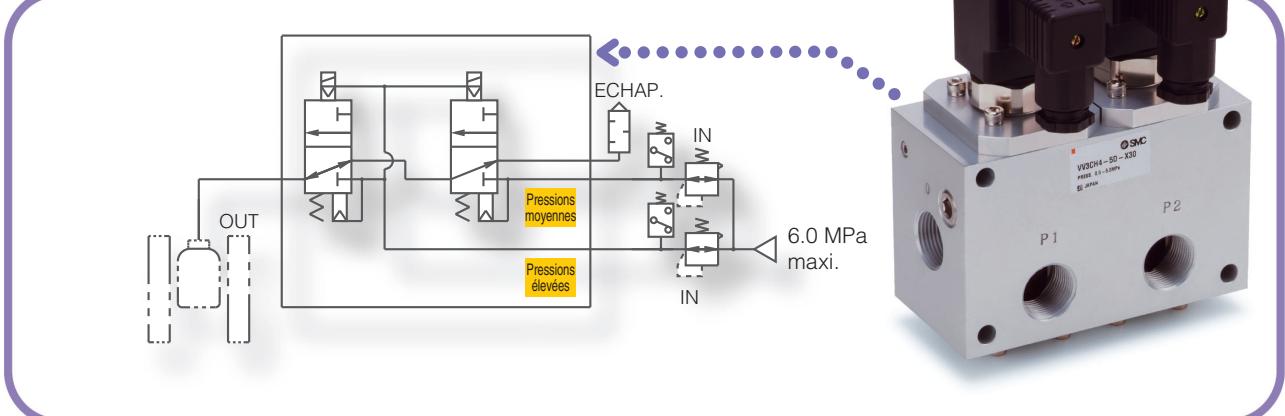
Application dans le soufflage, le remplissage et la vidange
d'un récipient (le moulage par soufflage)



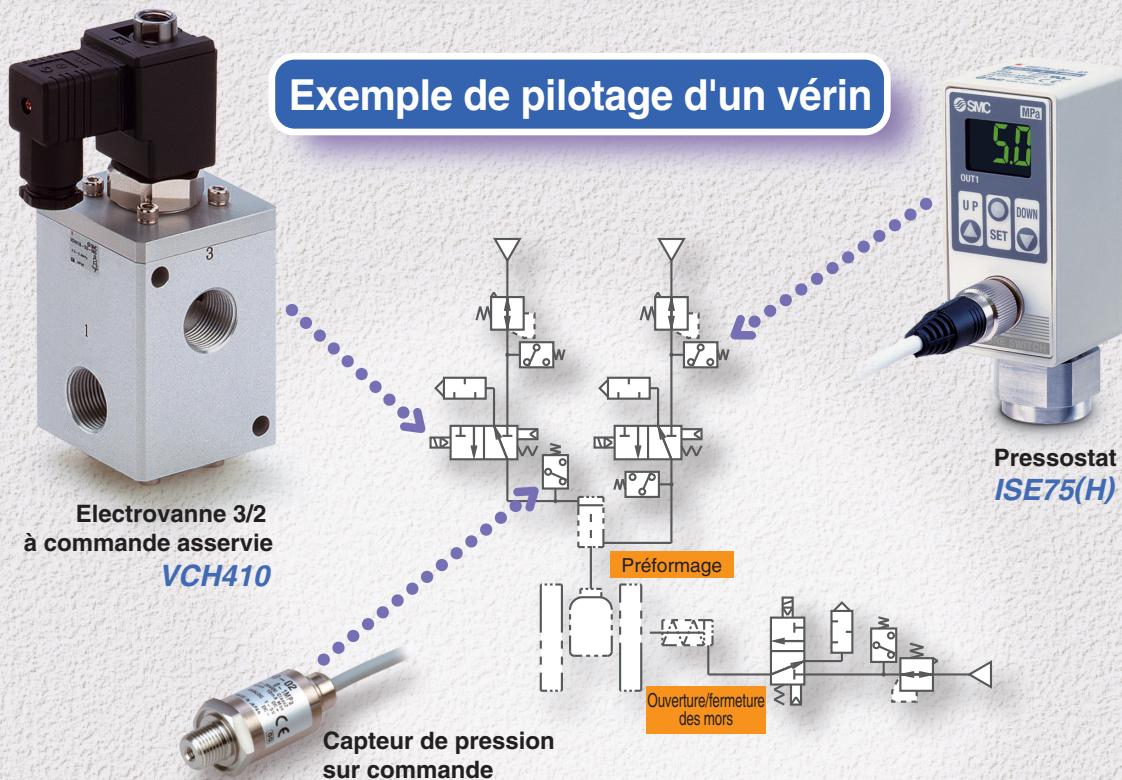
Electrovanne 2/2 à commande asservie
Normalement ouvert
VCH42

Electrovanne 2/2 à commande asservie
Normalement fermé
VCH41

Sur commande/Version sur embase



de l'quipement pneumatique



Désignation	Caractéristiques	Pression d'utilisation maxi (MPa)	Série	Raccordement						Page
				1/4	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	
Electrovanne 2/2 à commande asservie		5.0	VCH41 (N.F.)			●	●			P.1
			VCH42 (N.O.)			●	●			
Clapet anti-retour	Durée de vie : 10 millions de cycles Un clapet en élastomère de polyuréthane a été inclus dans la construction de la vanne. La durée de vie du produit est ainsi prolongée dans les environnements soumis à des pressions élevées.	5.0	VCHC40			●	●			P.5
Electrovanne 3/2 à commande asservie		5.0	VCH410		●	●	●			P.7
Régulateur à commande directe (Avec purge des contre-pressions)	Pression d'admission 6.0 Pression de réglage 0.5 à 5.0	VCHR30			●	●				P.15
		VCHR40				●			●	
Silencieux	Réduction du bruit 35 dB(A) (A une pression d'alimentation de 4.0 MPa, Contre pression 2.0 MPa) Réduction de l'engorgement avec une construction double épaisseur	5.0 (Pression résiduelle de la vanne d'échappement : 1.8 MPa)	VCHN3			●	●			P.21
			VCHN4			●	●	●	●	

Equipement associé

	Pressostat	Affichage bicolore Corps métallique (Aluminium moulé)	10.0 15.0	ISE75(H)	●					
--	------------	---	--------------	----------	---	--	--	--	--	--

Sur commande

..... P.24

- 1 Régulateur à commande asservie 6.0 MPa (à commande pneumatique) —
- 2 Vanne 2/2 à commande pneumatique 22 MPa —
- 3 Capteur de pression 5.0 MPa —



**Clapet anti-retour et électrovanne 2/2
à commande asservie 5.0 MPa**

Série VCH40/VCHC40

Pour l'air



Série VCH40

Réponse stable

Variation du temps de réponse de ± 2 ms

Durée de vie : 10 millions de cycles

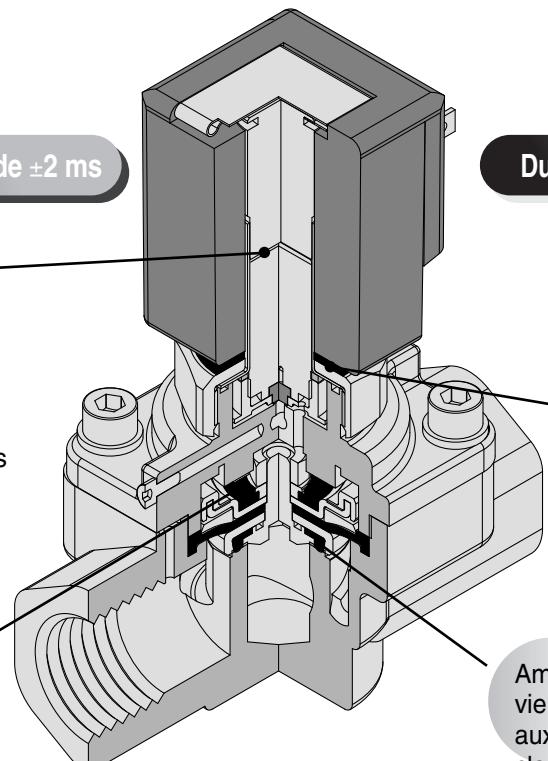
Construction sans choc avec le plongeur
ce qui évite l'abrasion.

↓
Construction améliorant la réponse lors de l'arrêt et diminuant la variation du temps de réponse.

La durée de vie a été améliorée grâce au **traitement spécial des surfaces** des parties coulissantes.

Le volume mort de la chambre du pilote a été réduit.

↓
Temps de réponse rapide avec une variation réduite

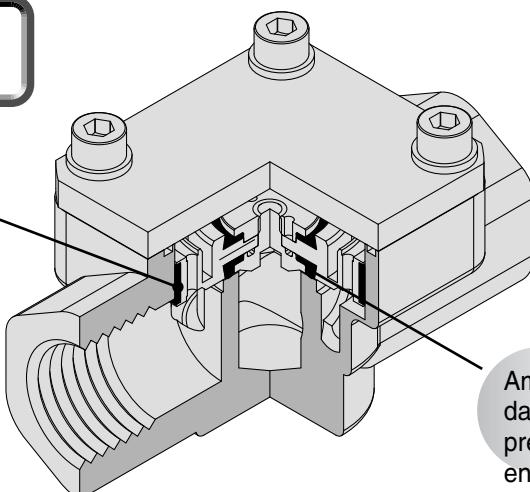


L'utilisation d'une **gomme absorbant les chocs** permet de protéger le pilote et les composants électriques.

Amélioration de la durée de vie dans les milieux soumis aux pressions élevées grâce au clapet en **élastomère de polyuréthane**.

Série VCHC40

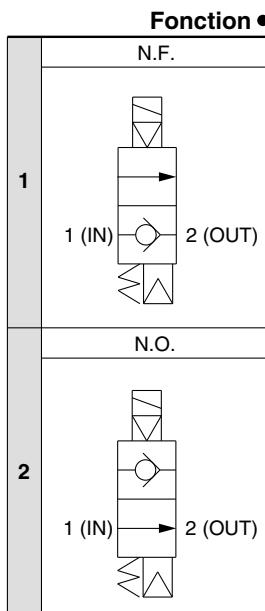
Une **graisse certifiée NSF-H1** est utilisée pour l'anneau de guidage (pièce coulissante).



Amélioration de la durée de service dans les milieux soumis aux pressions élevées grâce au clapet en **élastomère de polyuréthane**.

Pour passer commande

VCH4 **1**-**5****D**-**06** G -Q



Tension

5	24 VCC
6	12 VCC

* Contactez SMC pour d'autres tensions.
Les produits conformes au marquage CE ne sont disponibles qu'en dessous de 50 VCC

Type de taraudage

(Taraudage G pour les composants hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO119-1)

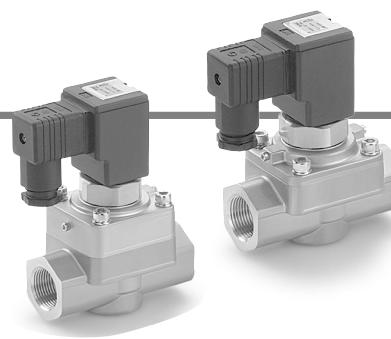
Raccordement

06	3/4
10	1

Connexion électrique

D	Connecteur DIN
DL	Connecteur DIN avec indicateur lumineux

* Une protection contre les surtensions est intégrée au sein de la bobine en standard.



Caractéristiques

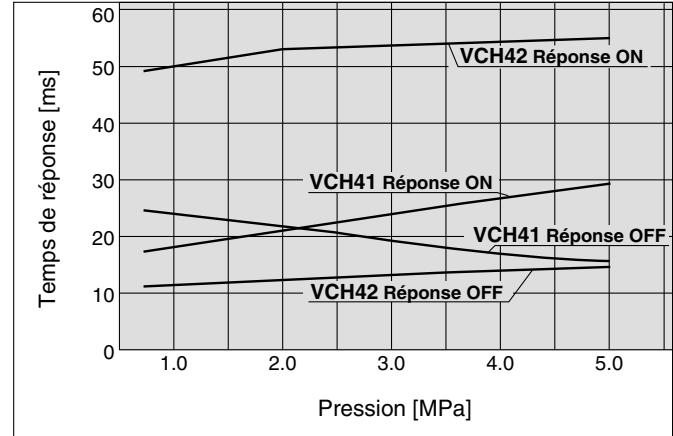
Modèle	VCH41(N.F.)	VCH42(N.O.)	
Principe	A commande asservie, clapet à membrane		
Fluides	Air, gaz neutres		
Orifice	ø16	ø17.5	
Débit	Valeur C (Surface équivalente) b Cv	17 dm ³ /(s·bar) (85 mm ²) 0.08 4.5	22 dm ³ /(s·bar) (110 mm ²) 0.11 5.8
Pression d'utilisation maxi	5.0 MPa		
Pression d'utilisation	0.5 à 5.0 MPa		
Température du fluide	-5 à 80°C		
Température d'utilisation	-5 à 80°C		
Matériau du corps	Laiton		
Matière du joint principal	Elastomère polyuréthane		
Indice de protection	Etanche aux projections (Équivalent à IP65)		
Raccordement	G3/4, 1 (Taraudage G pour les comp. hydrauliques et pneumatiques ISO119-1)		
Résistance aux vibrations et aux impacts Note 1)	300/100 m/s ² Note 2)		
Position de montage	Libre		
Masse	1.67 kg	1.9 kg	
Tensions	24 VCC, 12 VCC		
Variation de tension	±10% de la tension nominale		
Connexion électrique	Connecteur DIN forme "A"		
Isolation de la bobine	Classe B		
Consommation	5 W (VCC)		

Note 1) Résistance aux impacts : Aucun dysfonctionnement suite aux tests de chocs. Le test a été réalisé une fois dans l'axe et perpendiculairement à la vanne principale et à l'armature à l'état aussi bien activé que désactivé. (Condition initiale).

Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement dans une plage de 8.3 à 2000 Hz, test de balayage réalisé dans les sens axial et à angle droit de la vanne principale et de l'armature à l'état aussi bien activé que désactivé. (Condition initiale).

Note 2) La résistance aux vibrations est de 50m/s² si la vanne dispose d'un indicateur lumineux et d'une protection de circuit contre les surtensions.

Temps de réponse



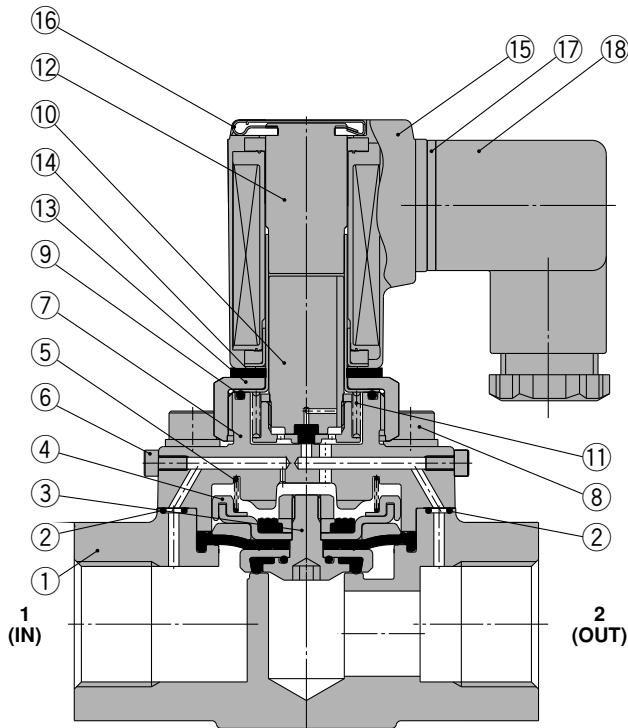
Note 1) Bobine CC sans indicateur lumineux ni protection de circuit

Note 2) Bobine CC avec indicateur lumineux : Cela entraînera des délais de 20 à 30 ms dans le temps de réponse OFF.

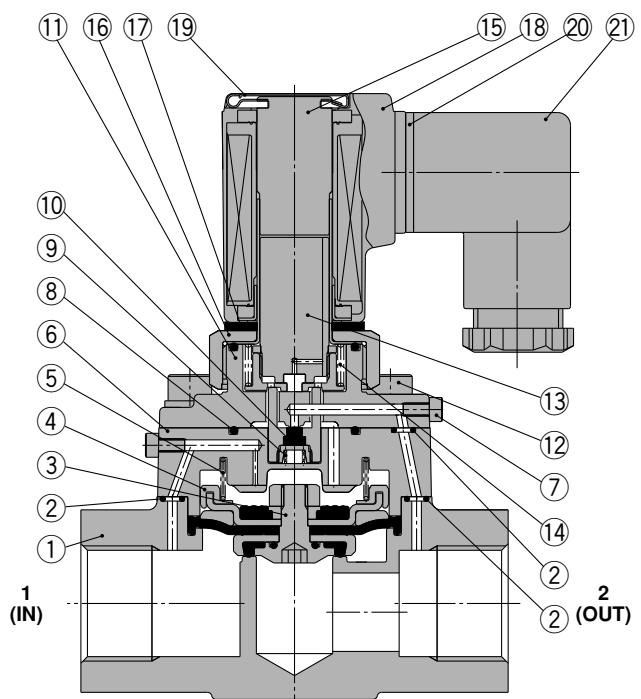
Série VCH40

Construction

Normalement fermé (N.F.)



Normalement ouvert (N.O.)



Nomenclature

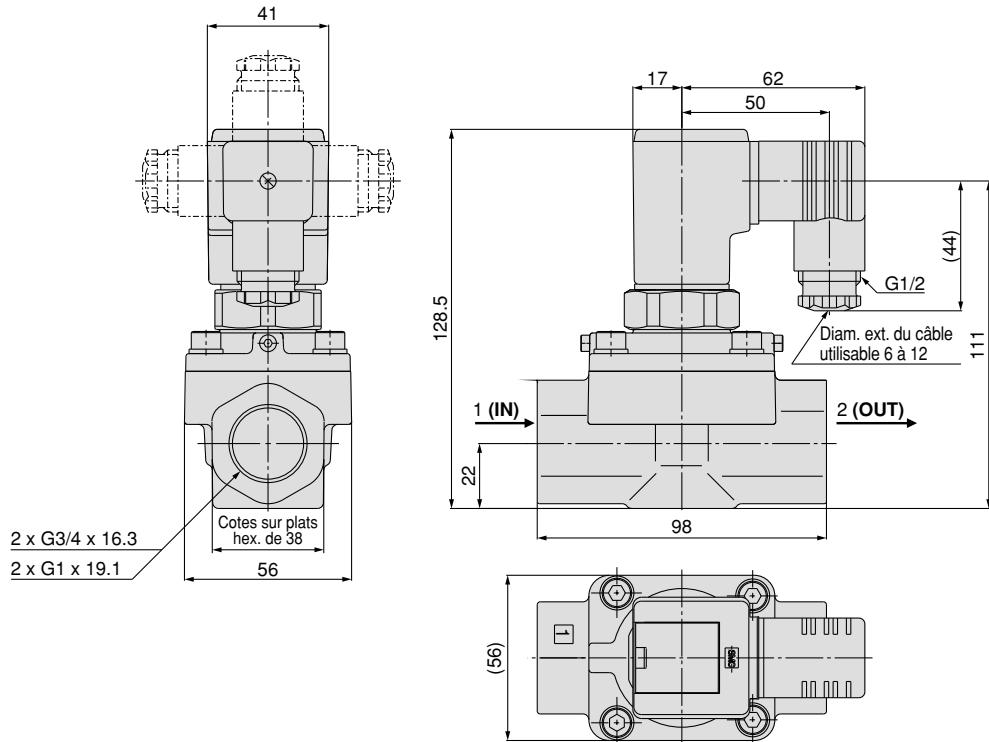
Réf.	Désignation	Matériau
1	Corps	Laiton
2	Joint torique	NBR
3	Membrane	Elastomère polyuréthane
		Acier inox
4	Support de la membrane	Résine
5	Ressort du clapet	Acier inox
6	Vis CHC	Acier au carbone
7	Couvercle	Laiton
8	Vis CHC (avec SW)	Acier au carbone
9	Joint torique	NBR
10	Plongeur	—
11	Ressort de rappel	Acier inox
12	Fourreau-guide	Acier inox
13	Ecrou	Laiton
14	Joint élastique	NBR
15	Bobine avec connecteur DIN	—
16	Clip	Acier au carbone
17	Joint du connecteur DIN	CR
18	Connecteur DIN	—

Nomenclature

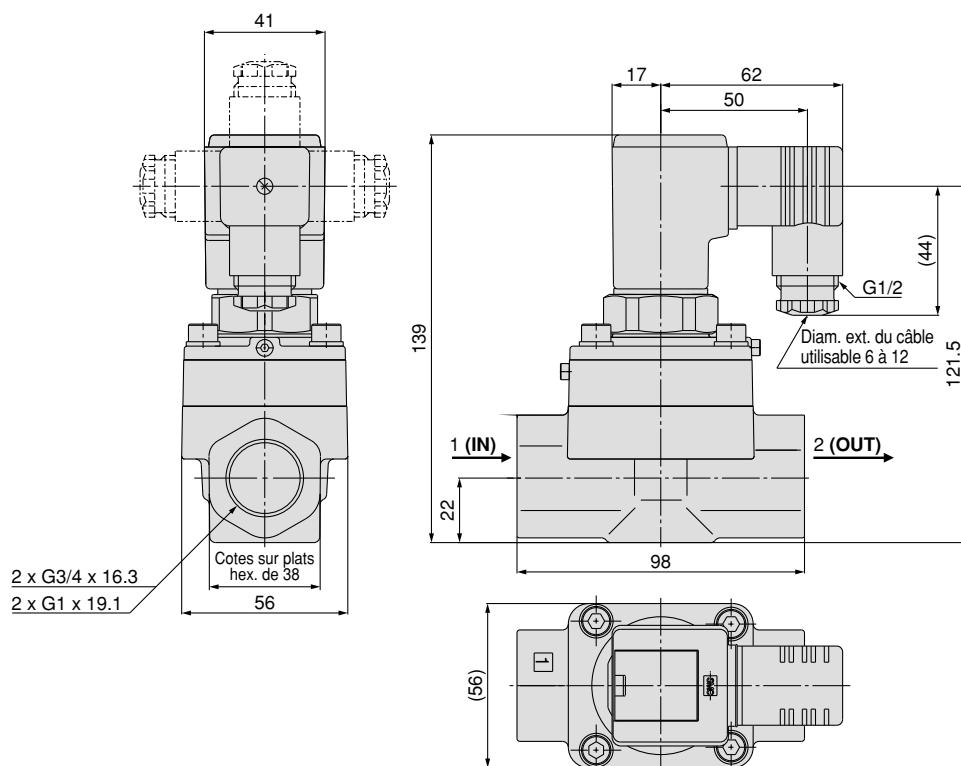
Réf.	Désignation	Matériau
1	Corps	Laiton
2	Joint torique	NBR
3	Membrane	Elastomère polyuréthane
		Acier inox
4	Support de la membrane	Résine
5	Ressort du clapet	Acier inox
6	Plaque du couvercle	Laiton
7	Vis CHC	Acier au carbone
8	Joint torique	NBR
9	Ressort du clapet	Acier inox
10	Clapet	H-NBR
11	Couvercle	Laiton
12	Vis CHC (avec SW)	Acier au carbone
13	Plongeur	—
14	Ressort de rappel	Acier inox
15	Fourreau-guide	Acier inox
16	Ecrou	Laiton
17	Joint élastique	NBR
18	Bobine avec connecteur DIN	—
19	Clip	Acier au carbone
20	Joint du connecteur DIN	CR
21	Connecteur DIN	—

Dimensions

VCH41 (N.F.)



VCH42 (N.O.)



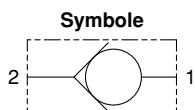
Clapet antiretour 5.0 MPa

Série VCHC40

Pour passer commande



VCHC40 - **06** G



• Type de taraudage
(Taraudage G pour utilisations hydrauliques et pneumatiques conforme à la norme ISO1179-1)

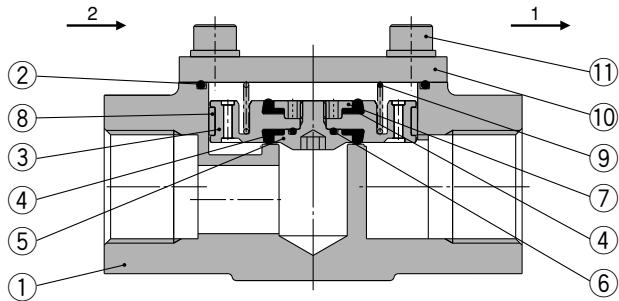
• Raccordement

06	3/4
10	1

Caractéristiques

Modèle	VCHC40
Pression d'utilisation	0.05 à 5.0 MPa
Pression de début d'écoulement	0.05 MPa
Diamètre de l'orifice	ø16
Débit	
Valeur C (Surface équivalente)	28 dm ³ /(s·bar) (140 mm ²)
b	0.15
Cv	7.4
Fluides	Air, gaz neutre
Température du fluide	-5 à 80°C
Température d'utilisation	-5 à 80°C
Matériau du corps	Laiton
Matériau de joint	Elastomère polyuréthane
Raccordement	G3/4, 1 (Taraudage G pour utilisations hydrauliques et pneumatiques conforme à la norme ISO1179-1)
Position de montage	Libre
Masse	1.02 kg

Construction

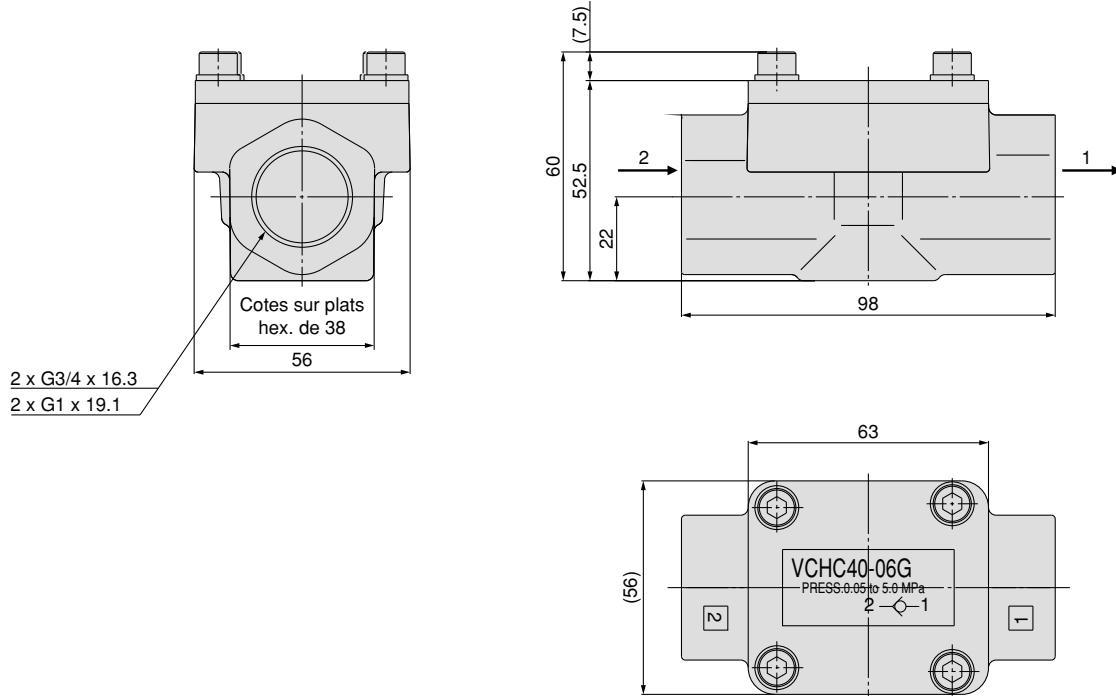


Nomenclature

Réf.	Désignation	Matériau
1	Corps	Laiton
2	Joint torique	NBR
3	Piston	Aluminium + Anodisé dur
4	Clapet	Elastomère polyuréthane
5	Vis de réglage	Acier inox
6	Joint torique	NBR
7	Ecrou	Acier inox
8	Bague de guidage	Résine
9	Ressort	Acier inox
10	Couvercle	Acier + Nickelé
11	Vis CHC (avec SW)	Acier au carbone

Dimensions

VCHC40



Electrovanne 3/2 à commande asservie 5.0 MPa

Série VCH400

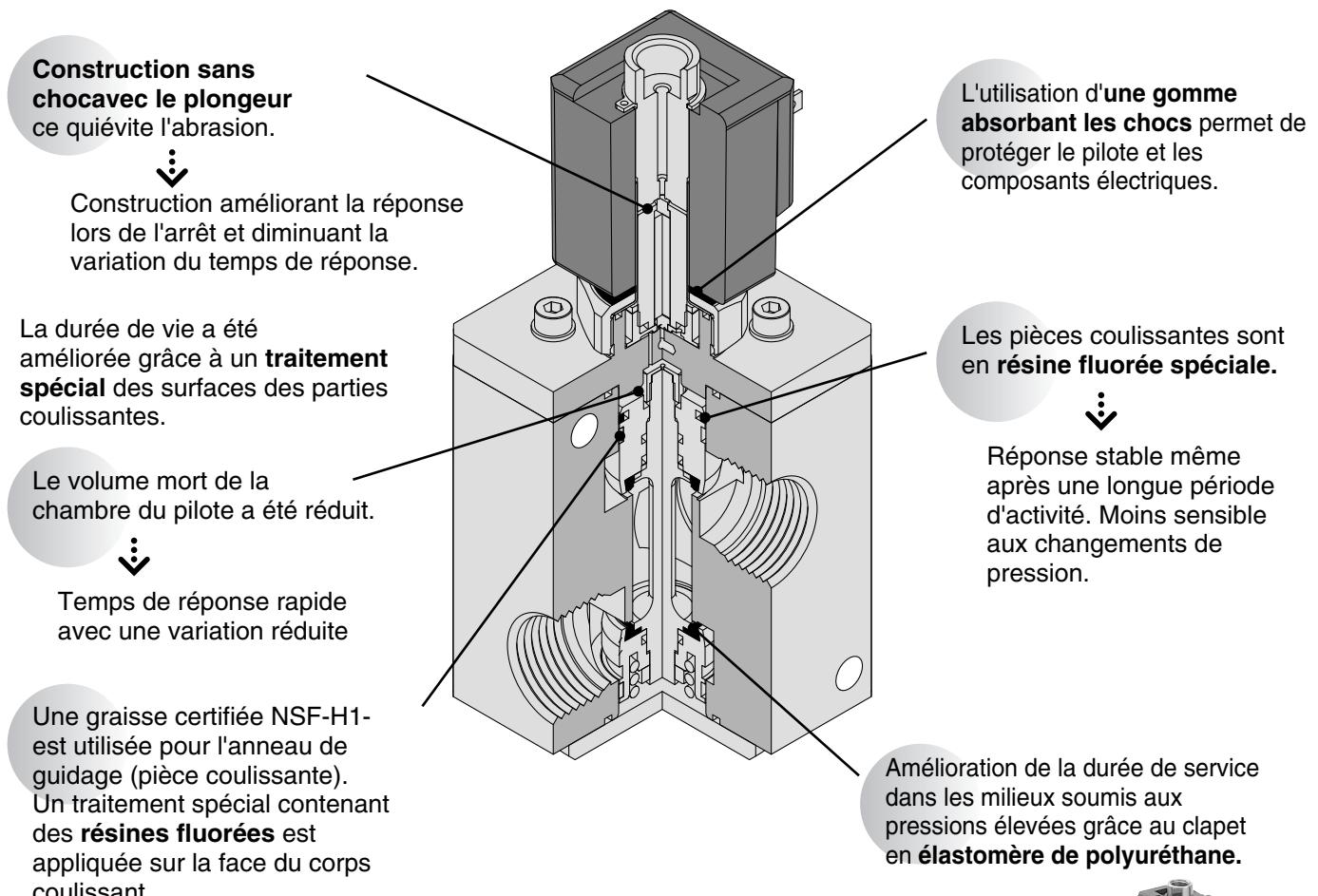
Pour l'air



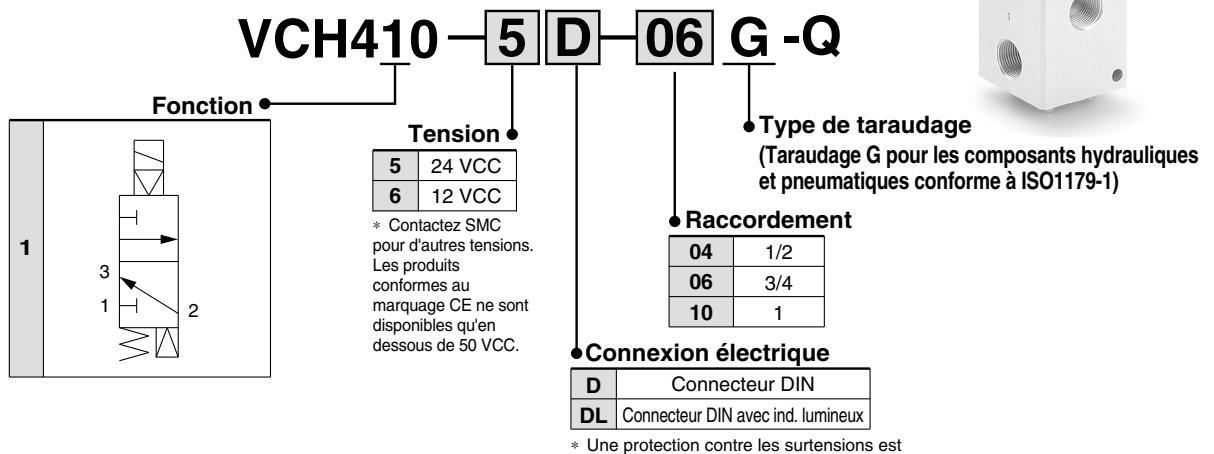
Réponse stable

Variation du temps de réponse de ± 2 ms

Durée de vie : 10 millions de cycles



Pour passer commande



* Une protection contre les surtensions est intégrée au sein de la bobine en standard.

Caractéristiques

Modèle	VCH410	
Principe	A commande asservie, clapet à membrane	
Fluides	Air, gaz neutres	
Orifice	$\varnothing 18$	
Débit	Valeur C (surface effective)	G1/2 1 → 2.20 dm ³ /(s·bar) (100 mm ²) 2 → 3.22 dm ³ /(s·bar) (110 mm ²)
	b	G3/4; 1 1 → 2.22 dm ³ /(s·bar) (110 mm ²) 2 → 3.24 dm ³ /(s·bar) (120 mm ²)
	Cv	G1/2 1 → 2 5.3 2 → 3 5.8
		G3/4, 1 1 → 2 5.8 2 → 3 6.3
Pression d'utilisation maxi	5.0 MPa	
Pression d'utilisation Note 1)	0.5 à 5.0 MPa	
Température du fluide	-5 à 80°C	
Température d'utilisation	-5 à 80°C	
Matériau du corps	Aluminium + Anodisé dur	
Matière du joint principal	Elastomère polyuréthane	
Indice de protection	Etanche aux projections (Équivalent à IP65)	
Raccordement	G1/2, 3/4, 1 (Taraudage G pour les comp. hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO1179-1)	
Résistance aux chocs/vibrations Note 2)	300/100 m/s ² Note 3)	
Position de montage	Libre	
Masse	G1/2, 3/4 : 1.83 kg, G1 : 2.11 kg	
Caract. de la bobine		
Tensions	24 VCC, 12 VCC	
Variation de tension admissible	$\pm 10\%$ de la tension nominale	
Connexion électrique	Connecteur DIN forme "A"	
Classe d'isolation de la bobine	Classe B	
Consommation électrique	5 W (CC), 13 VA (CA)	

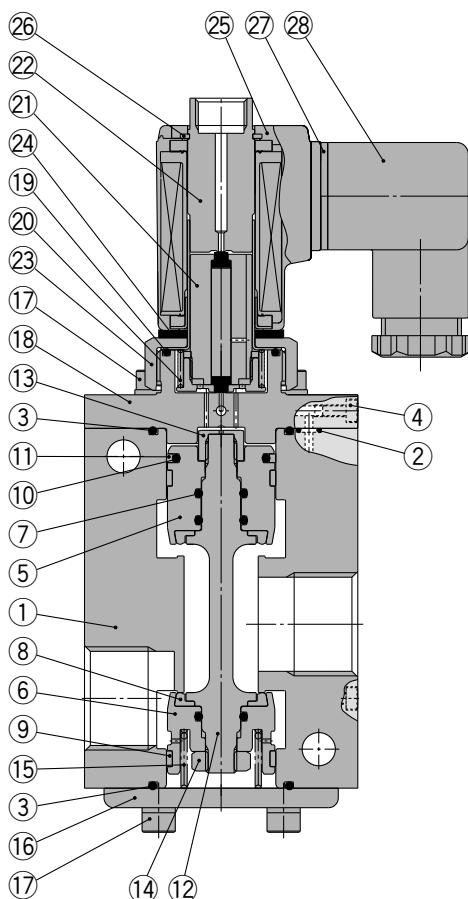
Note 1) Lorsqu'il est utilisé comme une vanne de sélection (pressurisation des orifices 1 et 3), la pression de l'orifice doit vérifier valeur de pression de l'orifice 1 ≥ valeur de pression de l'orifice 3 x 2 (2 fois).

Note 2) Résistance aux impacts : Aucun dysfonctionnement suite aux tests de chocs. Le test a été réalisé une fois dans l'axe et perpendiculairement à la vanne principale et à l'armature à l'état aussi bien activé que désactivé. (Condition initiale).

Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement dans une plage de 8.3 à 2000 Hz, test de balayage réalisé dans les sens axial et à angle droit de la vanne principale et de l'armature à l'état aussi bien activé que désactivé. (Condition initiale).

Note 3) La résistance aux vibrations est de 50 m/s² si la vanne dispose d'un indicateur lumineux et d'une protection de circuit contre les surtensions.

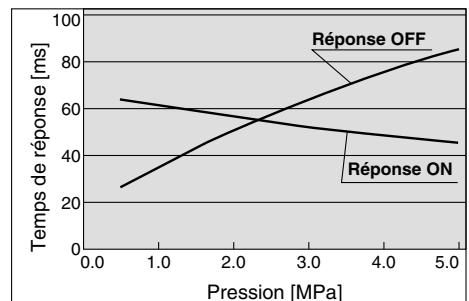
Construction



Nomenclature

Réf.	Désignation	Matériau
1	Corps	Aluminium + Anodisé dur
2	Joint torique	NBR
3	Joint torique	NBR
4	Vis CHC	Acier au carbone
5	Piston A	Aluminium + Anodisé dur
6	Piston B	Aluminium + Anodisé dur
7	Joint torique	NBR
8	Clapet	Elastomère polyuréthane
9	Bague de guidage	Résine
10	Joint torique	NBR
11	Bague	Résine
12	Tige	Acier inox
13	Ecrou hexagonal	Laiton
14	Ecrou hexagonal de Classe 3	Acier inox
15	Ressort du clapet	Acier inox
16	Couvercle	Acier + Nickelé
17	Vis CHC (avec SW)	Acier au carbone
18	Couvercle	Aluminium + Anodisé dur
19	Joint torique	NBR
20	Ressort de rappel	Acier inox
21	Plongeur	—
22	Fourreau-guide	Acier inox
23	Ecrou	Laiton
24	Joint élastique	NBR
25	Bobine avec connecteur DIN	—
26	Circlip en S rond	Acier au carbone
27	Joint du connecteur DIN	CR
28	Connecteur DIN	—

Temps de réponse



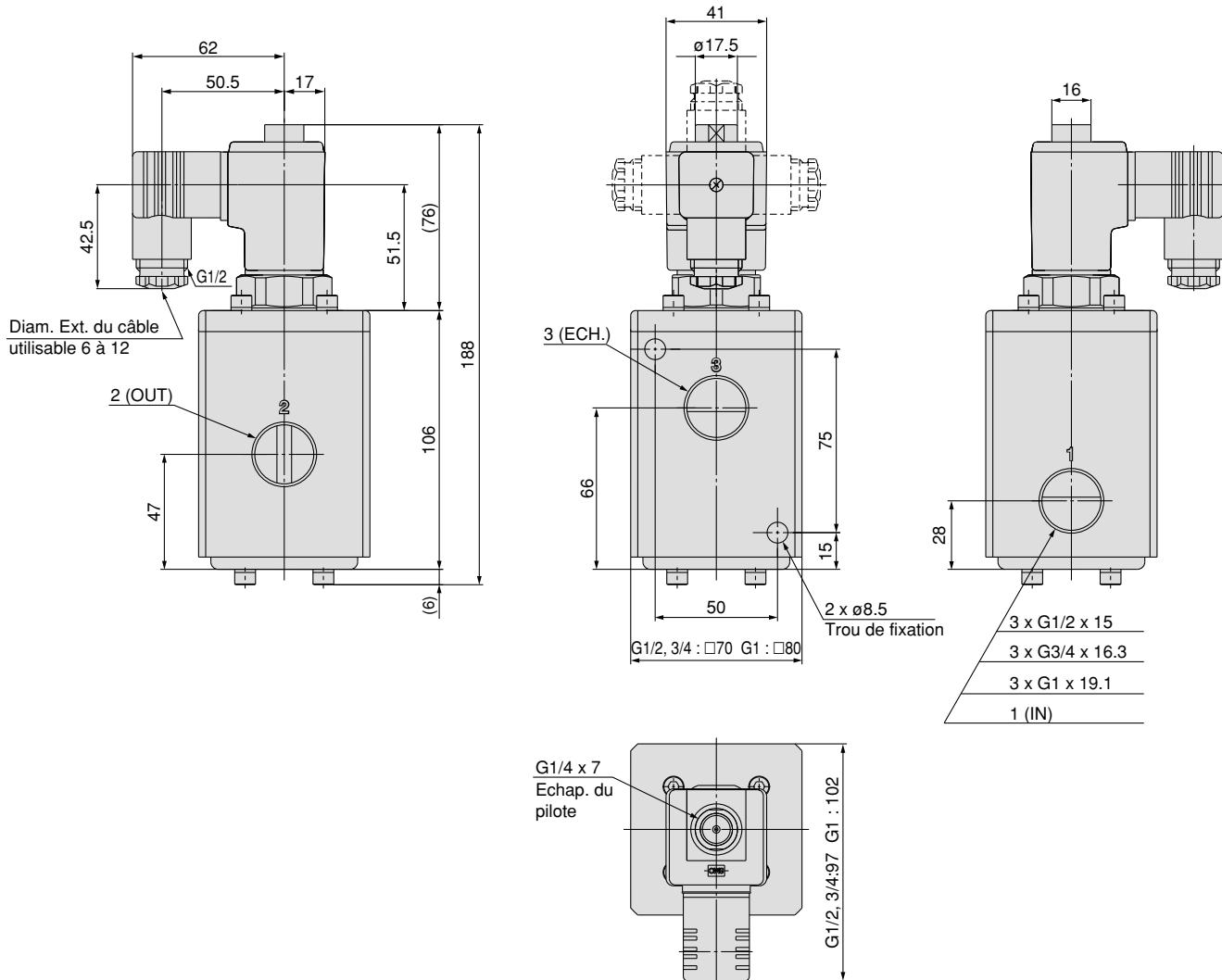
Note 1) Solénoïde CC sans indicateur lumineux ni protection de circuit

Note 2) Solénoïde CC avec indicateur lumineux : Cela entraînera des délais de 20 à 30 ms dans le temps de réponse OFF.

Série VCH400

Dimensions

VCH410





Série VCH

Consignes de sécurité

Ce manuel d'instruction a été rédigé afin d'éviter toute situation dangereuse pour les personnels et/ou l'équipement. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Afin de respecter les règles de sécurité, reportez-vous aux normes ISO 4414 Note 1), JIS B 8370 Note 2) et autres règles de sécurité.

⚠ Précaution : Une erreur de l'opérateur pourrait entraîner des blessures ou endommager le matériel.

⚠ Attention : Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ Danger : Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.

Note 1) ISO 4414 : Pneumatic fluid power – General rules relating to systems

Note 2) JIS B 8370 : General Rules for Pneumatic Equipment

⚠ Attention

1. La compatibilité des équipements pneumatiques est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système pneumatique et qui a défini ses caractéristiques.

Lorsque les produits en question sont utilisés dans certaines conditions, leur compatibilité avec le système considéré doit être basée sur ses caractéristiques après analyses et tests pour être en adéquation avec le cahier des charges. Les performances attendues et l'assurance de la sécurité seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne est tenue de réviser en permanence l'adéquation de tous les éléments spécifiés en accordant toute l'attention nécessaire aux possibilités de défaillance de l'équipement lors de la configuration d'un système. Veillez tout spécialement à ce que le système soit compatible avec le fluide à utiliser.

2. Seules les personnes formées pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Les fluides (à des pressions élevées) peuvent s'avérer dangereux s'ils ne sont pas manipulés correctement. Des opérations telles que le câblage, la manipulation et la maintenance des systèmes pneumatiques ne devront être effectuées que par des personnes formées à la pneumatique.

3. Ne jamais intervenir sur des machines ou composants pneumatiques sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et la maintenance des équipements ou machines ne devront être effectuées qu'après s'être assuré que les mesures de prévention de chute et d'actionnement d'objets rotatifs ont été mises en place. Des mesures visant à la protection contre les risques dus aux fluides devront également avoir été mises en place.
2. Lorsque l'équipement est retiré, veillez à ce que les systèmes de sécurité évoqués ci-dessus soient bien en place, éliminez la pression du fluides et veillez à ce qu'il n'y ait pas de risque de fuites des fluides ou de fluides à l'intérieur du système.
3. Redémarrez la machine, en veillant à ce que les mesures de sécurité aient été mises en place.

4. Consultez SMC si un produit doit être utilisé dans l'un des cas suivants :

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues.
2. Avec les fluides dont les applications posent problème en raison du type de fluides ou des additifs, etc.
3. Equipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux sur l'homme, les biens ou les animaux.

5. Ce produit n'est pas certifié conforme à Loi sur les gaz à pressions élevées (Au Japon).



Précautions 1 des vannes 2/2 et 3/2 à commande asservie et du clapet antiretour 5.0 MPa

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Conception

⚠ Attention

1. Le produit ne peut pas être utilisé comme vanne d'arrêt d'urgence.

Les vannes présentées dans ce catalogue ne sont pas conçues pour les applications de sécurité comme l'arrêt d'urgence. Si les vannes sont utilisées dans ce type de systèmes, il vous faudra adopter en complément d'autres mesures de sécurité fiables.

2. Longues périodes d'activation continue

En cas d'activation continue, la bobine génère de la chaleur. Evitez l'utilisation du produit dans un conteneur fermé. Installez-le dans une zone bien ventilée. De plus, ne touchez pas la bobine pendant ou juste après son activation.

3. L'électrovanne ne peut être utilisée dans des applications à l'épreuve des explosions.

4. Espace réservé à l'entretien

Prévoyez un espace suffisant autour de l'installation pour permettre l'entretien de l'appareil.

5. Fonctionnement de l'actionneur

Si un actionneur tel qu'un vérin doit être commandé en utilisant une vanne, prenez les mesures nécessaires afin de prévenir les risques potentiels dérivés du fonctionnement de l'actionneur.

6. Surveillez le gel au niveau de l'orifice d'échappement.

Si de l'air à haute pression (supérieure à 1.0 MPa) est évacué rapidement, il se peut que la vanne ne commute pas correctement ou que sa durée de service soit réduite de façon conséquente en raison de la condensation ou du gel issu de l'importante variation de température. Lorsque de la condensation ou du gel se produit, prenez des mesures telles que l'utilisation d'un silencieux réduisant le gel (série VCHNF), etc.

7. Prenez des mesures de sécurité concernant les contre-pressions.

1) Lorsque l'orifice 3 (ECHAP.) de la vanne 3/2 (Série VCH400) est étranglé de façon excessive ou utilisé comme vanne de sélection (pressurisation des orifices 1 et 3), la pression de l'orifice doit être équivalente à la moitié de celle de l'orifice 1 (pression de l'orifice 1 deux fois celle de l'orifice 3). L'utilisation d'une vanne 3/2 au-delà de sa contre-pression et/ou de sa plage de pression peut entraîner des dysfonctionnements lors de la commutation ou rendre son fonctionnement instable.

2) Avec les vannes 3/2, lorsque la vanne est activée, l'air à haute pression entre du côté basse pression. Donc, lorsque vous utilisez ce produit en tant que vanne de sélection pour effectuer des permutations entre des pressions élevées et moyennes, un régulateur à contre-pression doit être utilisé du côté des pressions moyennes.

Sélection

⚠ Attention

1. Vérifiez les caractéristiques.

Tenez compte des conditions d'utilisation telles que l'application, le fluide et le milieu, et utilisez le produit dans les plages de fonctionnement précisées dans le catalogue.

2. Fluide

Gaz corrosifs

Les gaz corrosifs ne peuvent pas être utilisés car ils provoqueraient des fissures par corrosion sous effort ou d'autres incidents.

3. Qualité de l'air

1) Utilisez de l'air propre.

N'utilisez pas d'air comprimé chargé en produits chimiques, en huiles synthétiques contenant des solvants organiques, en sel ou en gaz corrosifs, etc., car il pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager le produit.

2) Installez des filtres d'air.

Installez des filtres à air en amont des vannes. Un niveau de filtrage 5 µm ou inférieur doit être choisi.

3) Installez un sécheur ou un refroidisseur de sortie etc.

L'air comprimé contenant trop de condensats peut entraîner un dysfonctionnement des vannes et des autres équipements pneumatiques. Pour éviter ce problème, installez un sécheur ou un refroidisseur de sortie, etc.

4) Eliminez la production excessive de poussières de carbone en installant des filtres microniques en amont des vannes.

Si trop de poussière de carbone est générée par le compresseur, elle peut adhérer à l'intérieur des vannes et entraîner des dysfonctionnements.

Reportez-vous au catalogue Best Pneumatics de SMC pour plus de détails concernant la qualité de l'air comprimé.

4. Milieu ambiant

Utilisez le produit dans la plage de température d'utilisation précisée. Assurez-vous de la compatibilité entre la matière du produit et l'atmosphère ambiante. Assurez-vous que le fluide utilisé et la surface extérieure du produit ne sont pas en contact.

5. Source d'alimentation

Si l'air d'alimentation est expulsé, le débit peut être réduit et entraîner des dysfonctionnements lors de la commutation ou des temps de réponse de la vanne instables. Effectuez le raccordement du côté sortie (consommation en air).

De même, lorsqu'un régulateur est installé, l'alimentation en air s'arrête dès que la vanne est activée, ceci est dû au temps de réponse du régulateur. Ainsi, lors de l'utilisation du produit en-dessous de la pression d'utilisation mini, réglez la taille du raccordement, la longueur ou prévoyez un réservoir d'air.



Précautions 2 des vannes 2/2 et 3/2 à commande asservie et du clapet antiretour 5.0 MPa

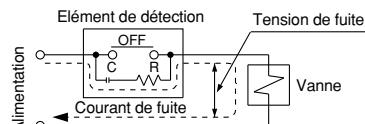
Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Sélection

⚠ Précaution

1. Tension de fuite

Lorsque vous utilisez une résistance en parallèle avec l'élément de commutation et que vous utilisez un élément de protection (protection contre les courts-circuits) pour protéger le commutateur, n'oubliez pas que le courant de fuite circulera dans la résistance, dans l'élément de protection, etc, ce qui peut éventuellement empêcher la vanne de se désactiver correctement.



Bobine CC : 2% maxi de la tension nominale

Montage

⚠ Attention

1. Si les fuites d'air augmentent ou si le produit ne fonctionne pas correctement, arrêtez-le.

Une fois le montage terminé, effectuez un test de fonctionnement afin de vérifier que le montage est correct.

2. N'appliquez pas de force externe à la section de la bobine.

Veillez à appliquer l'outil de serrage uniquement sur les bords extérieurs du raccordement des tubes. (Parties hexagonales ou cotes sur plat). De même, prenez garde lors du montage d'un silencieux ou des raccordements à l'orifice d'échappement du pilote (G1/4) situé sur le dessus des électrovannes 3/2 de la série VCH410.

3. Ne positionnez pas les bobines vers le bas.

Lors du montage d'une vanne avec la bobine positionnée vers le bas, des corps étrangers présents dans le fluide peuvent adhérer à la pièce centrale en acier, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements.

4. Evitez les sources de vibration ou réglez le bras du corps à la longueur minimum afin d'empêcher la résonance.

Raccordement

⚠ Précaution

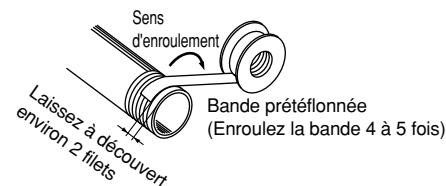
1. Préparation préliminaire au raccordement

Avant de les raccorder, il faut souffler de l'air à l'intérieur des tubes ou les nettoyer à l'eau de manière à éliminer tous les copeaux, l'huile de coupe et autres dépôts.

Eviter de tirer, comprimer ou étirer le corps de la vanne.

2. Utilisation de la bande préételonnée

Comme ce produit est muni d'un taraudage G pour les applications pneumatiques et hydrauliques, l'utilisation de la bande préételonnée n'est pas obligatoire. Lorsqu'un taraudage R (conique) est utilisé, laissez 1 à 2 filets à l'extrémité exposée avant d'enrouler la bande 4 à 5 fois autour du taraudage du raccordement.



Raccord d'un taraudage R

3. Appliquez toujours le couple de serrage prescrit.

Lors de la fixation des raccords aux vannes, serrez-les au couple de serrage prescrit ci-dessous.

Couple de serrage du raccordement

Taraudage	Couple de serrage adéquat N·m
G, Rc 1/2	28 à 30
G, Rc 3/4	28 à 30
G, Rc 1	36 à 38

4. Raccordement de la tuyauterie aux produits

Pour le raccordement d'une tuyauterie au produit, reportez-vous à son manuel d'instructions afin d'éviter toute erreur quant à l'orifice d'alimentation, etc.

- Orifice 1 : Orifice d'alimentation
- Orifice 2 : Orifice de sortie
- Orifice 3 : Orifice d'échappement

Note) Orifice d'alimentation lors de l'utilisation d'une vanne de sélection.

Cependant, vérifiez toujours que la pression de l'orifice 1 \geq pression de l'orifice 3x2 (2 fois).



Précautions 3 des vannes 2/2 et 3/2 à commande asservie et du clapet antiretour 5.0 MPa

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Câblage

⚠ Précaution

1. En règle générale, utilisez un fil électrique avec une section transversale comprise entre 0.5 et 1.25 mm² pour le câblage. De plus, évitez qu'une force excessive ne soit appliquée sur les lignes.
2. Utilisez des circuits électriques qui ne génèrent pas de vibration au niveau des contacts.
3. Utilisez une tension correspondant à $\pm 10\%$ de la tension nominale. Dans le cas d'une alimentation CC où l'importance réside dans la réponse, restez à environ $\pm 5\%$ de la valeur nominale. La chute de tension correspond à la valeur dans la section du câble raccordant la bobine.
4. Si une surtension de la bobine affecte le circuit électrique, installez une protection de circuit en parallèle à la vanne.

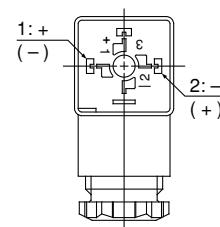
Vous pouvez également choisir une option qui propose un circuit de protection contre les surtensions. (Cependant, une surtension surviendra même si le circuit de protection contre les surtensions est utilisé. Consultez SMC pour plus d'informations.)

Connexions électriques

⚠ Précaution

Connecteur DIN

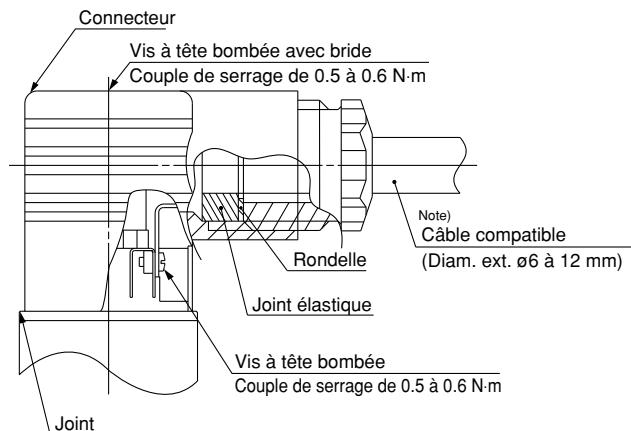
Effectuez les connexions de l'alimentation électrique selon les connexions internes du connecteur DIN indiquées ci-après.



N° borne	1	2
Connecteur DIN	+ (-)	- (+)

* Pas de polarité.

- Utilisez des câbles robustes compatibles de diam. ext. ø6 à 12 mm.
- Utilisez les couples de serrage ci-dessous pour chaque section.



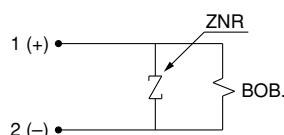
Note) Pour un câble de diam. ext. de ø9 à 12 mm, enlevez les pièces internes du joint élastique avant l'utilisation.

Circuits électriques

⚠ Précaution

Connecteur DIN

Circuit CC





Précautions 4 des vannes 2/2 et 3/2 à commande asservie et du clapet antiretour 5.0 MPa

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Milieu d'utilisation

⚠ Attention

1. N'utilisez pas les vannes dans une atmosphère contenant des gaz corrosifs, des produits chimiques, de l'eau salée, de l'eau, de la vapeur et où il existe un contact direct avec l'une de ces substances.
2. N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives.
3. N'utilisez pas le produit dans des milieux où il est exposé à des vibrations ou à des impacts.
4. N'utilisez pas le produit dans des milieux où il est exposé au rayonnement d'une source de chaleur.
5. Adoptez les mesures de protection appropriées dans les milieux où le produit est en contact avec des projections d'eau, d'huile ou de soudure.

Entretien

⚠ Précaution

1. Stockage

En cas de stockage de longue durée, éliminez soigneusement toute l'humidité afin d'empêcher la rouille et la détérioration des matières élastiques.

2. Purgez l'air du filtre régulièrement.

Entretien

⚠ Attention

1. Retrait du produit

1. Coupez l'alimentation du fluide et laissez s'échapper la pression du fluide dans le système.
2. Coupez la tension d'alimentation.
3. Démontez le produit.

2. Utilisation occasionnelle

Activez les vannes au moins une fois tous les 30 jours afin d'éviter tout dysfonctionnement. Afin de les utiliser dans leur état optimum, effectuez également un entretien régulier une fois tous les six mois.

Régulateur à commande directe 6.0 MPa (Avec purge des contre-pressions) Série VCHR

Durée de vie : 10 millions de cycles

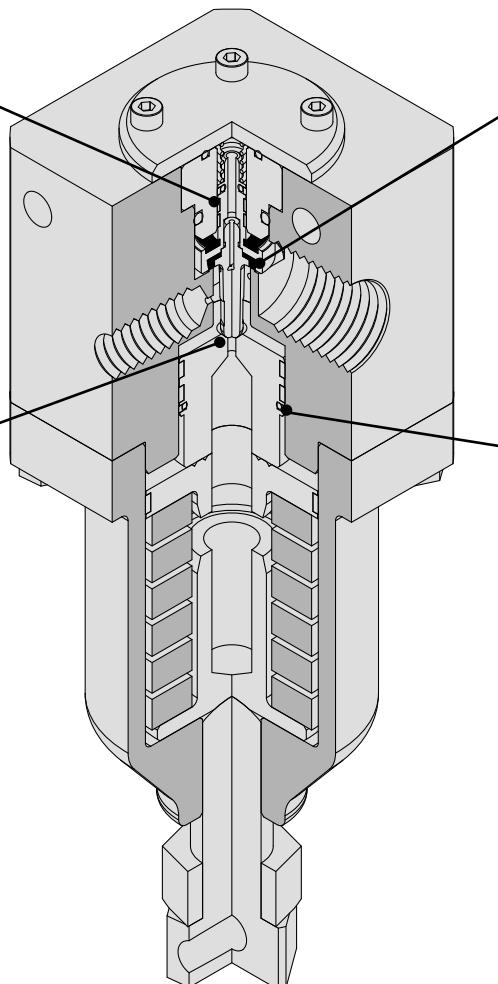
Une graisse certifiée NSF-H1 est utilisée pour l'anneau de guidage (pièce coulissante).

Amélioration de la durée de vie dans les milieux soumis aux pressions élevées grâce au clapet en **élastomère de polyuréthane**.

L'utilisation d'une **vanne de purge à joint métallique** prolonge la durée de vie de ce produit.

Les pièces coulissantes sont en **résine fluorée spéciale**.

↓
Réponse stable même après une longue période d'activité. Moins sensible aux changements de pression.



Pour passer commande

VCHR **30**—**06** G

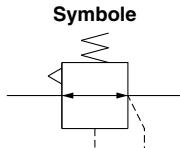
Taille du corps
30
40

Type de taraudage

(Taraudage G pour les composants hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO1179-1)

Raccordement

Symbol	Raccordement	VCHR30	VCHR40
06	3/4	●	
10	1	●	●
14	1• 1/2		●



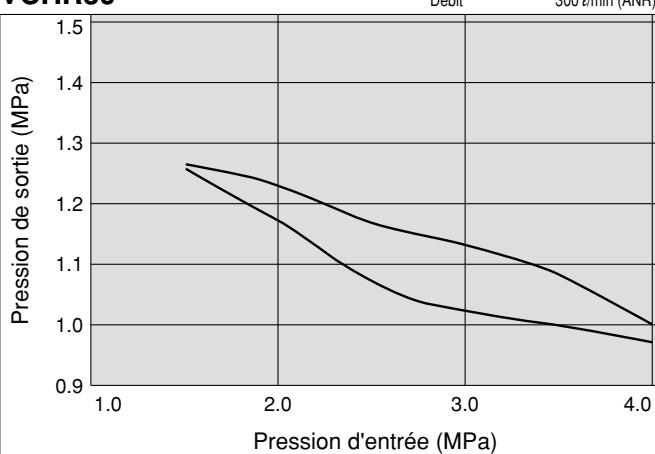
Caractéristiques

Modèle	VCHR30	VCHR40
Principe	Modèle à piston	
Matière de la vanne	Elastomère polyuréthane	
Purge des contre-pressions	Avec purge des contre-pressions	
Raccordement	G3/4, G1	G1, G1 • 1/2
Type de taraudage	(Taraudage G pour les composants hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO1179-1)	
Fluide	Air	
Pression d'utilisation maxi	6.0 MPa	
Plage de pression	0.5 à 5.0 MPa	
Température du fluide	-5 à 60°C	
Température d'utilisation	-5 à 60°C	
Masse	4.4 kg	6.2 kg

Caractéristiques de pression

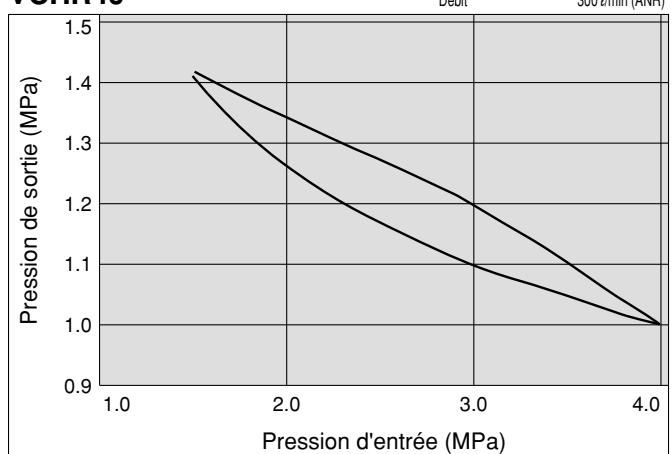
VCHR30

Conditions : Pression d'alimentation 4.0 MPa
Pression de sortie 1.0 MPa
Débit 300 l/min (ANR)



VCHR40

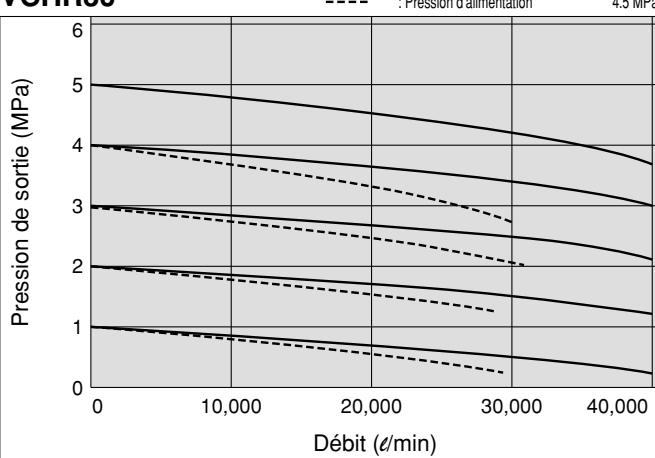
Conditions : Pression d'alimentation 4.0 MPa
Pression de sortie 1.0 MPa
Débit 300 l/min (ANR)



Débit

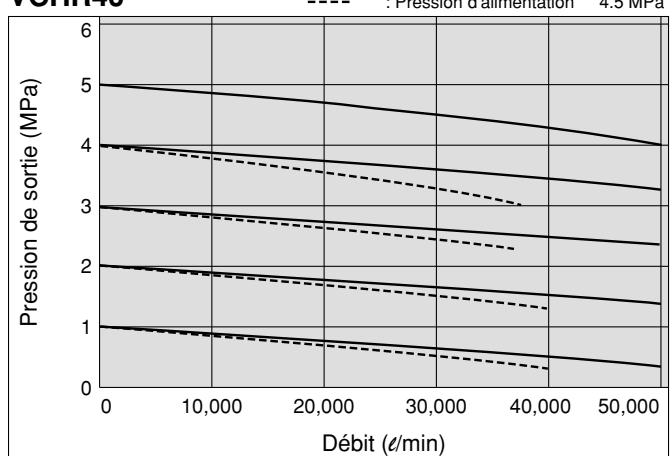
VCHR30

Condition:
— : Pression d'alimentation 6.0 MPa
- - - : Pression d'alimentation 4.5 MPa

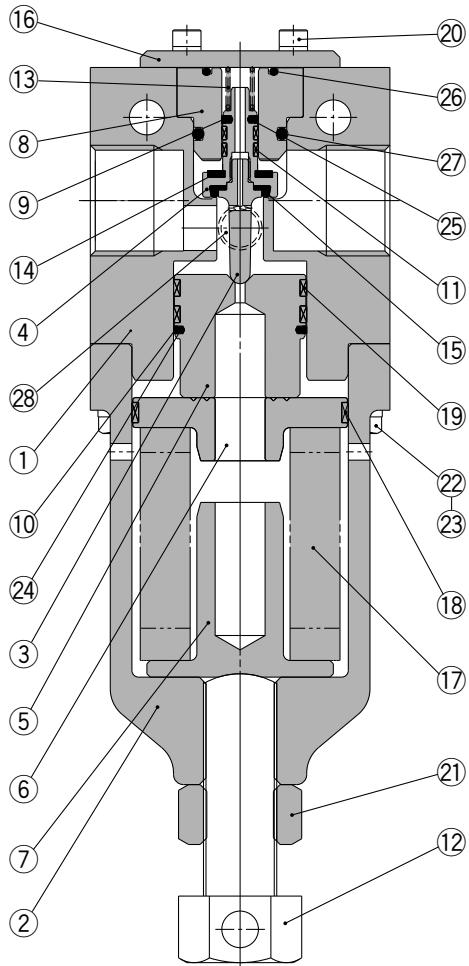


VCHR40

Condition:
— : Pression d'alimentation 6.0 MPa
- - - : Pression d'alimentation 4.5 MPa



Construction

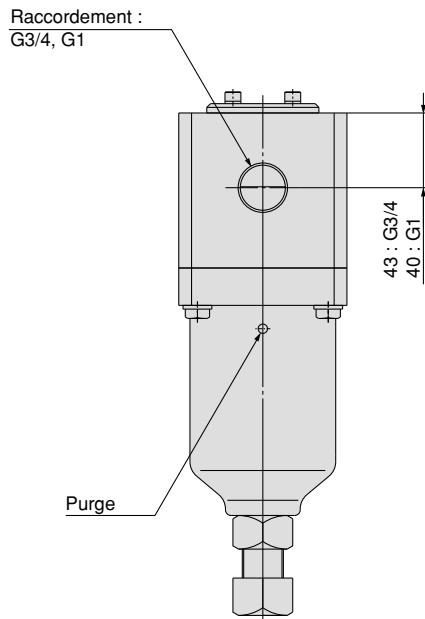
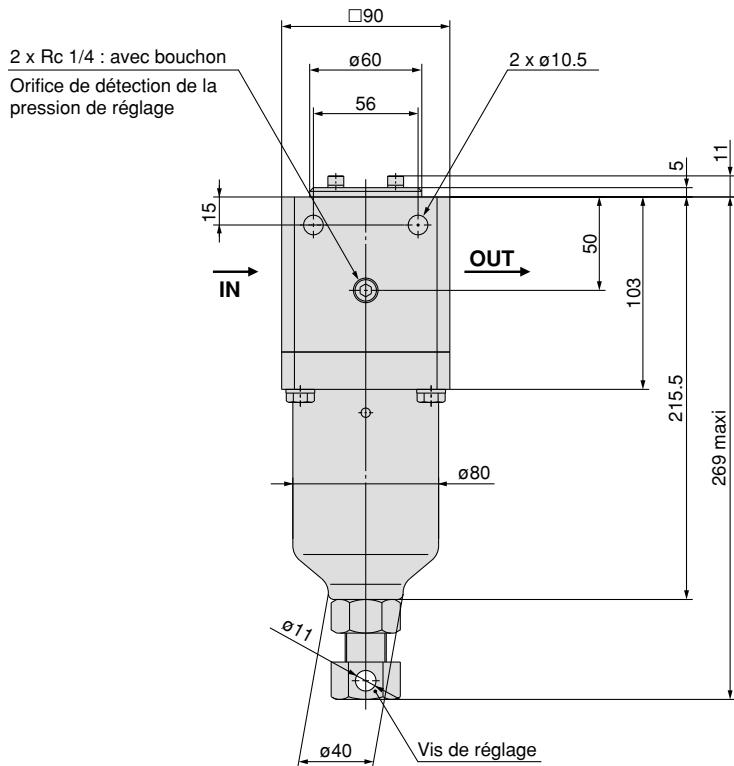


Nomenclature

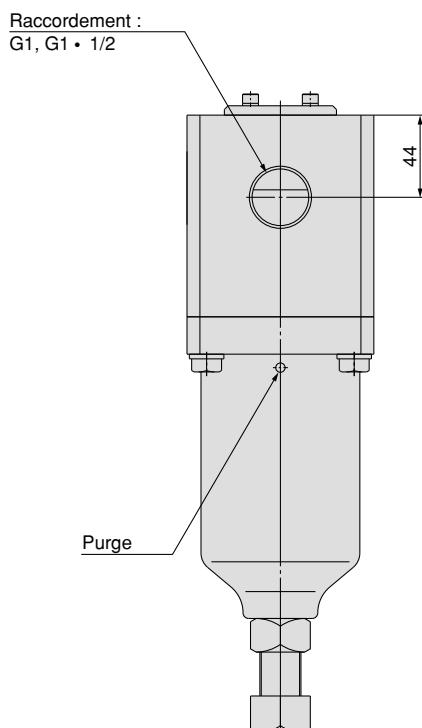
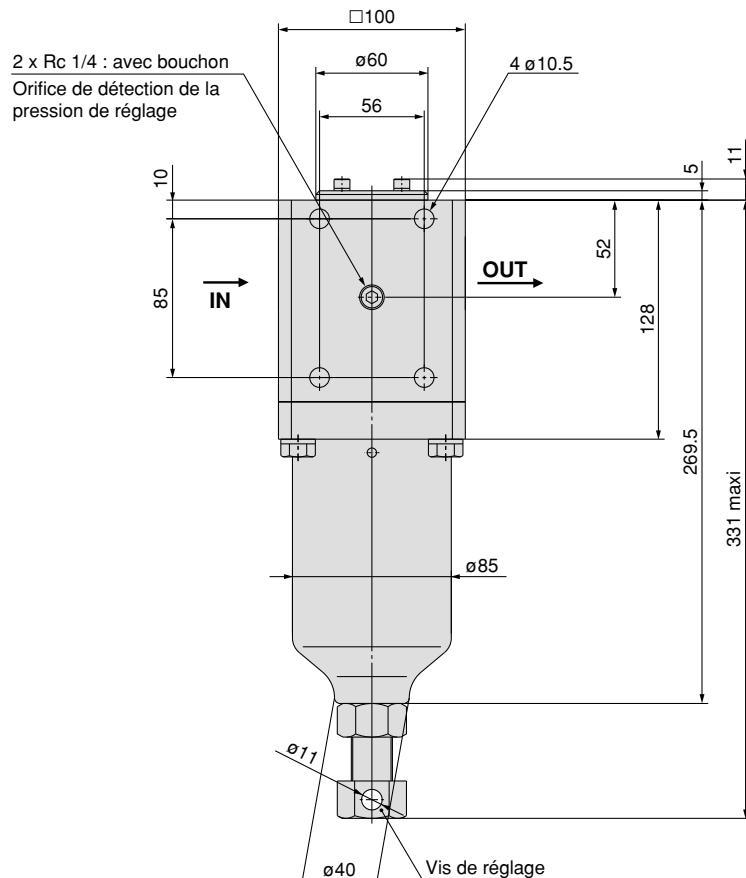
Réf.	Désignation	Matériau
1	Corps	Aluminium + Anodisé dur
2	Couvercle	Aluminium + Anodisé dur
3	Vanne	Acier inox
4	Tiroir	Acier inox
5	Piston	Acier + Nickelé
6	Guide ressort	Acier + Nickelé
7	Siège du ressort	Acier + Nickelé
8	Guide du tiroir	Aluminium + Anodisé dur
9	Joint A	Résine
10	Joint B	Résine
11	Bague de guidage	Résine
12	Vis de réglage	Acier inox
13	Ressort de rappel	Acier inox
14	Amortissement	Elastomère polyuréthane
15	Clapet	Elastomère polyuréthane
16	Couvercle	Acier + Nickelé
17	Ressort	Acier inox
18	Bague de guidage	Résine
19	Bague de guidage	Résine
20	Vis CHC	Acier au carbone
21	Ecrou hexagonal	Acier au carbone
22	Vis hexagonale	Acier au carbone
23	Rondelle élastique	Acier au carbone
24	Joint torique	NBR
25	Joint torique	NBR
26	Joint torique	NBR
27	Joint torique	NBR
28	Bouchon à tête hexagonale	Acier au carbone

Dimensions

VCHR30



VCHR40





Précautions relatives aux régulateurs

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Conception

⚠ Attention

1. Consultez SMC lorsque les fuites ne sont pas autorisées en raison du milieu ou si des fluides autres que l'air sont utilisés.
2. Veillez à installer un dispositif de sécurité car si la pression de sortie excède la pression de consigne, cela pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements du côté de la sortie.

⚠ Précaution

1. Il est interdit d'utiliser ce produit hors-plage. Consultez SMC si le produit doit être utilisé en dehors des plages spécifiées.

Sélection

⚠ Attention

1. Si les pièces coulissantes et les joints situés à proximité de la sortie ont été enduits de graisse, il se peut que celle-ci suinte du côté de la sortie. Contactez SMC pour éviter cela.
2. Contactez SMC si la consommation en air a été interrompue pendant longtemps ou si le produit est utilisé comme vanne d'arrêt ou dans un circuit d'équilibrage, car la pression de réglage du côté de la sortie peut fluctuer.
3. La plage de pression de sortie devrait être inférieure à 85 % de la pression d'entrée. Au delà de 85%, cela pourrait entraîner des fluctuations du débit ou de la pression d'entrée provoquant un fonctionnement instable.
4. La valeur maxi de la plage de pression donnée dans le catalogue offre une certaine tolérance. Elle peut donc être dépassée.
5. Veuillez contacter SMC si le produit doit être utilisé dans des circuits nécessitant une grande sensibilité de purge ou une grande précision de réglage.

Montage

⚠ Précaution

1. Confirmer l'“ENTREE” et la “SORTIE” à l'aide du sens du débit de l'air ou de la flèche avant le raccordement. Le raccordement inverse pourrait entraver le bon fonctionnement du produit.
2. Laissez un espace suffisant à l'entretien et au fonctionnement au dessus, en dessous et à l'avant de chaque produit. Pour cela, consultez les dimensions de chaque produit.

Réglage

⚠ Attention

1. Effectuez les réglages tout en surveillant les valeurs du manomètre du côté de l'entrée et de la sortie. Si vous tournez de façon excessive le bouton de réglage, cela pourrait endommager les composants internes.

⚠ Précaution

1. Effectuez les réglages après avoir confirmé la pression d'entrée.
2. Le réglage de la pression devra s'effectuer en tournant le bouton vers le haut. Si le réglage s'effectue en tournant le bouton vers le bas, cela pourrait faire chuter la pression en dessous de sa valeur de départ. En tournant la manette dans le sens horaire, la pression de sortie augmentera. Dans le sens contraire, la pression diminuera.

Raccordement

⚠ Attention

1. Lors du serrage des vis sur les canalisations, respectez les couples prescrits en maintenant le côté femelle.
Un couple insuffisant pourrait entraîner la perte des pièces ou un scellage insuffisant. Cependant, un serrage excessif peut endommager le taraudage. De même, un serrage effectué sans maintenir le côté femelle soumettra les fixations etc, à des efforts excessifs et pourra entraîner des dommages.
2. Veillez à ce que le produit ne soit soumis qu'aux étirements et pressions dus à son propre moment. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le produit. Appuyez le raccordement externe séparément.
3. Les tubes rigides tels que les tubes en acier sont soumis à des moments excessifs provenant de la charge et aux vibrations provenant du côté du raccordement. Utilisez des tubes flexibles entre la charge et le raccordement de manière à éviter cela.



Série VCHR

Précautions spécifiques au produit

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Réglage

⚠ Précaution

1. Lors du réglage de la pression de sortie, le moment est appliqué à la vis de réglage. Fixez-la séparément de telle sorte qu'aucun moment ne soit appliqué aux tubes externes.

Référence du moment de la manette

Unité : N·m

Pression	1 MPa	2 MPa	3 MPa	4 MPa	5 MPa
Couple	3	6	9	12	15

2. Lors du réglage de la pression de sortie, la vis de réglage (cotes sur plat 32 mm) peut être manipulée à l'aide d'une clé. Un tournevis d'environ 20 à 30 mm peut également être employé pour des réglages faciles, en utilisant le trou ($\varnothing 11$) sur les cotes sur plats.

Raccordement

⚠ Attention

1. Lors du serrage des vis sur les canalisations, respectez les couples prescrits en maintenant le côté femelle.

Un couple insuffisant pourrait entraîner la perte des pièces ou un scellage insuffisant. Cependant, un serrage excessif peut endommager le taraudage. De même, un serrage effectué sans maintenir le côté femelle soumettra les fixations etc, à des efforts excessifs et pourra entraîner des dommages.

Couple de serrage recommandé

Unité : N·m

Taraudage du raccord	3/4	1	1 • 1/2
Couple	28 à 30	36 à 38	48 à 50

Démontage

⚠ Précaution

1. Ce produit ne peut pas être démonté car il est constitué de composants de précision ayant des tolérances spécifiques.

Silencieux 5.0 MPa

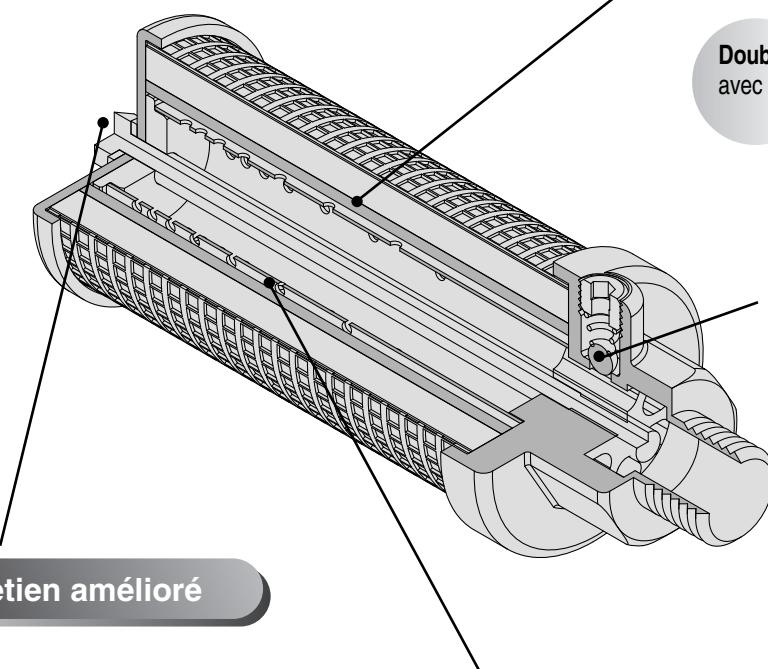
Série VCHN

35 dB(A) de réduction du bruit

(Avec une pression d'alimentation de 4.0 MPa,
et une contre pression de 2.0 MPa)

* Le modèle à réduction du bruit de 45 dB(A) peut être obtenu en "Exécution spéciale"

**Etranglement réduit de 1/10 M
(par rapport à d'autres séries SMC)**



Double épaisseur de matériau absorbant le son
avec une filtration différente qui réduit les engorgements.

Soupape de sécurité intégrée en standard

La soupape de sécurité s'active lorsque la pression interne du silencieux est supérieure à 1.8 MPa.

* L'indicateur d'erreur et le pressostat peuvent être montés en tant que "Sur commande"

Entretien amélioré

En retirant la vis, le matériau absorbant le son peut être remplacé sans retirer le silencieux.

Givrage réduit de 30 à 40%
(par rapport à d'autres série de SMC) (en option)

Le givrage est réduit par un manchon haute pression et l'échappement rapide.

Pour passer commande

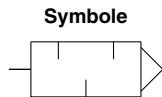
VCHN **— 06**

Options

-	Sans
F	Avec givrage réduit

Raccordement

Symbol	Raccordement	VCHN□3	VCHN□4
06	R3/4	●	
10	R1	●	●
12	R1•1/4		●
14	R1•1/2		●

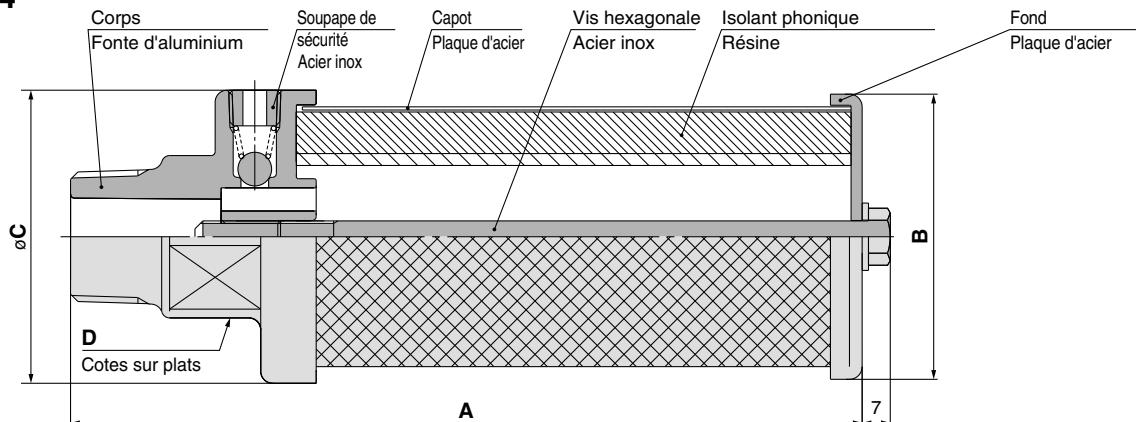


Caractéristiques

Modèle	VCHN3	VCHNF3	VCHN4				VCHNF4						
Fluide	Air, gaz neutre												
Pression d'utilisation maxi (MPa)	5.0 (pression d'entrée de l'électrovanne)												
Pression d'ouverture de la soupape (MPa)			1.8										
Raccordement	R3/4	R1	R3/4	R1	R1	R1•1/4	R1•1/2	R1	R1•1/4				
Surface équivalente(mm²)	200	280	160	180	280	370	370	180	320				
Surf. équiv. du matériau absorbant le son (Individuel) (mm ²)	420				500								
Température du fluide (°C)	5 à 80												
Température d'utilisation (°C)	5 à 80												
Réduction du bruit dB (A)	35 (Avec une pression d'alimentation de 4.0 MPa et une contre pression de 2.0 MPa)												

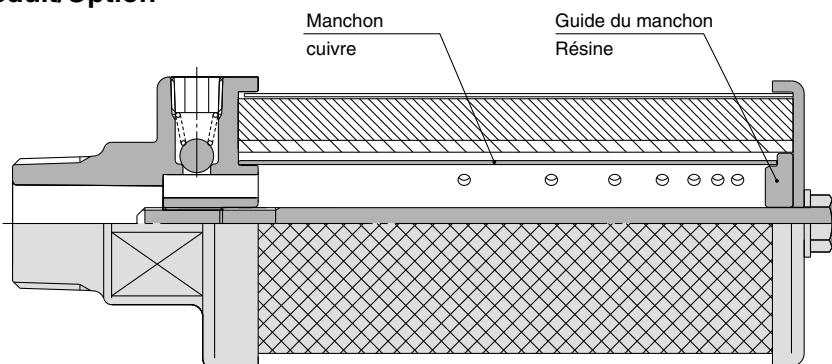
Construction/Dimensions

VCHN³-06 à 14



Modèle à givrage réduit/Option

VCHNF³-06 à 14



Modèle	Orifice (R)	A	B	C	D	Masse (g)	(mm)
VCHN3-06	3/4	200	ø72	ø74	41	590	
VCHNF3-06	3/4	200	ø72	ø74	41	710	
VCHN3-10	1	200	ø72	ø74	41	605	
VCHNF3-10	1	200	ø72	ø74	41	725	
VCHN4-10	1	230	ø72	ø74	41	665	
VCHNF4-10	1	230	ø72	ø74	41	810	
VCHN4-12	1•1/4	240	ø72	ø74	54	765	
VCHNF4-12	1•1/4	240	ø72	ø74	54	910	
VCHN4-14	1•1/2	240	ø72	ø74	54	790	
VCHNF4-14	1•1/2	240	ø72	ø74	54	935	



Série VCHN

Précautions spécifiques au produit

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation.

Conception

⚠ Attention

1. L'orifice d'échappement peut être étranglé à cause d'un silencieux gelé ou obstrué.

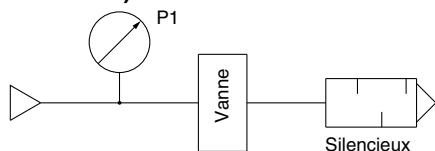
Prenez en considération la sécurité de la conception pour éviter des pannes dans le système entier. De même, dans des conditions propices au gel, utilisez le modèle à réduction du gel. (Série VCHNF)

⚠ Précaution

1. Les silencieux réduisent le bruit provenant de l'échappement de l'air comprimé dans les systèmes pneumatiques.

Les bruits autres que ceux générés par l'échappement (bruit généré à l'intérieur des canalisations, en raison des vibrations de l'équipement, de la commutation de l'électrovanne, etc) ne peuvent être réduits. Pour ceux-ci, repérez les causes et prenez des mesures.

2. La pression d'entrée à l'intérieur du silencieux indique la pression d'alimentation de la vanne (P1). (Voir ci-dessous)



3. La réduction du bruit variera en fonction de la pression ou du circuit pneumatique, etc. s'échappant de l'électrovanne.

Réglage

⚠ Précaution

1. Choisissez un silencieux disposant d'une surface équivalente (y compris une surface équivalente synthétique) plus importante que celle de l'électrovanne.

Montage

⚠ Précaution

1. Fixez le silencieux en utilisant une clé appropriée sur les côtes sur plats, en respectant la plage de couple de serrage recommandée indiquée ci-dessous.

N'utilisez pas de clé à canalisation. Cela pourrait endommager le silencieux.

Couple de serrage recommandé				(Unité : N·m)
Taraudage du raccord	3/4	1	1•1/4	1•1/2
Couple	28 à 30	36 à 38	40 à 42	48 à 50

2. N'appliquez pas de charge latérale au corps principal au cours du montage ou après.
3. Lorsque le silencieux commence à se détacher à cause des vibrations, remontez-le après avoir appliqué un agent anti-détachement sur le taraudage.

Entretien

⚠ Précaution

1. Lorsque la vitesse d'échappement diminue en raison de l'étranglement et que le fonctionnement du système se dégrade, changez le silencieux ou l'isolant phonique.

Veuillez également vérifier l'état de fonctionnement de l'actionneur une fois par jour.

Remplacement de l'isolant phonique

⚠ Précaution

1. Lors du remplacement de l'isolant phonique suivez les instructions ci-dessous.

Vis hexagonale

Appliquez un couple de serrage de 20 à 25 N·m après avoir appliqué un agent anti-détachement. Par ailleurs, l'agent anti-détachement doit être recyclable.

Rondelle

Emplacement côté plaque

Fond

* Avec sens de montage

Capot

* Sans sens de montage

Série VCHNF uniquement

Guide du manchon

* Avec sens de montage
Partie convexe : Côté manchon

Manchon

* Avec sens de montage
Le côté sans trous devra être du côté du corps.

Isolant phonique
* Sans sens de montage

Corps

Pièces de rechange

Référence du matériau absorbant le son

Référence	Désignation	Modèle compatible
VCHN3-EL	Isolant phonique	Pour VCHN(F)3
VCHN4-EL	Isolant phonique	Pour VCHN(F)4

Sur commande

Pour plus de détails sur les dimensions, les caractéristiques et la livraison, veuillez contacter SMC.

1

Régulateur à commande asservie 6.0 MPa (à commande pneumatique)

VCHRA

Le contrôle à distance est possible avec un régulateur électropneumatique de la série ITV.

VCHRA 30-06 G

Taille du corps

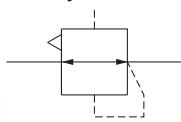
30
40

Raccordement

Symbol	Raccordement	VCHRA30	VCHRA40
06	3/4	●	
10	1	●	●
14	1•1/2		●



Symbol



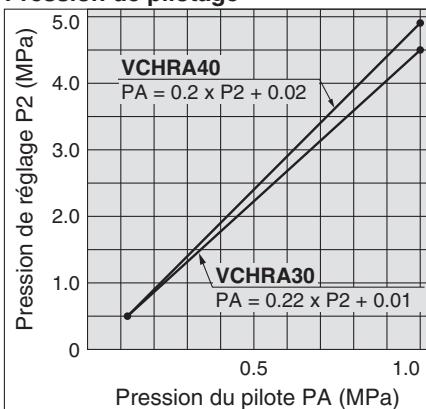
Type de taraudage

(Taraudage G pour les composants hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO119-1)

Caractéristiques

Modèle	VCHRA30	VCHRA40
Principe	Modèle à piston	
Matière de la vanne	Elastomère polyuréthane	
Purge des contre-pressions	Avec purge des contre-pressions	
Raccordement	G3/4, G1, G1•1/2	
Raccordement Standard de taraudage	Taraudage G pour les composants hydrauliques et pneumatiques conforme à ISO119-1	
Fluide	Air	
Pression d'utilisation maxi	6.0 MPa	
Plage de pression de pilotage	Voir graphique.	
Plage de pression	0.5 à 4.5 MPa	
Température du fluide	-5 à 60 °C	
Température d'utilisation	-5 à 60 °C	
Masse	2.9 kg	4.1 kg

Pression de pilotage



2

Vanne 2/2 à commande pneumatique 22.0 MPa

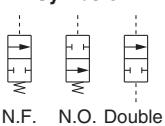
AXT836 A

Caractéristiques

Symbol	Passage	Taille du raccordement
A	N.F.	Mod. à raccords intégrés 1/4"
B	N.O.	Mod. à raccords intégrés 1/4"
C	N.F.	Modèle à bride
D	N.O.	Modèle à bride
E	Double effet	Mod. à raccords intégrés 1/4"



Symbol



Modèle à raccord intégré

Modèle à bride

Caractéristiques

	A, C (N.F.)	B, D (N.O.)	E (Double effet)
Fluide	Air, gaz neutres		
Température du fluide	-10 à 60 °C (sans givre)		
Température d'utilisation	-10 à 60 °C (sans givre)		
Plage de pression d'utilisation	0 à 22.0 MPa	0 à 20.0 MPa	
Pression d'épreuve	35.0 MPa		
Plage de pression de pilotage	0.45 à 0.7 MPa	0.3 à 0.5 MPa	
Fuite de la vanne	0.1cm³/min maxi		
Orifice	ø 2.8 mm		

3

Capteur de pression 5.0 MPa

Caractéristiques

Modèle	PSE560-X512
Plage de pression nominale	0 à 5.0 MPa
Pression d'épreuve	10.0 MPa



Equipement associé

Pressostat à affichage numérique bicolore Série ISE75/75H

- 10.0 MPa : ISE75
- 15.0 MPa : ISE75H
- Affichage bicolore
- Corps en métal (Aluminium moulé)
- IP67



Caractéristiques

Modèle	ISE75	ISE75H
Plage de pression nominale	0 à 10.0 MPa	0 à 15.0 MPa
Plage de pression	0.4 à 10.0 MPa	0.5 à 15.0 MPa
Pression d'épreuve	30.0 MPa	45.0 MPa
Résolution de la pression de réglage	0.1 MPa	
Fluide	Fluides compatibles avec les aciers inox SUS 430 et 630	
Tension d'alimentation	12 à 24 VCC, Ondulation (p-p) 10% maxi (avec protection de polarité de tension d'alim.)	
Consommation de courant	55 mA maxi (sans charge)	
Commutée	Sortie -43 : 1 réglage ; 1 sortie de collecteur ouvert NPN (Broche n°4) + 1 sortie de collecteur ouvert PNP (Broche n°2) Sortie -65 : 1 sortie de collecteur ouvert PNP (Broche n°4)	
Courant de charge maxi	80 mA	
Tension maxi appliquée	30 V (avec sortie NPN)	
Tension résiduelle	1 V maxi (avec courant de charge de 80 mA)	
Temps de réponse	2.5 ms (Sélection du temps de réponse avec fonction filtre : 20 ms, 160 ms, 640 ms, 1000 ms, 2000 ms)	
Protection contre les court-circuits	Avec protection contre les court-circuits	

Note) Les sorties PNP et NPN s'activent avec une seule valeur de consigne.

Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC) ¹⁾, à tous les textes en vigueur à ce jour.

Danger:

Danger indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Attention:

Attention indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Précaution:

Précaution indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.

1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants.

ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants.

IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales).

ISO 10218-1 : Robots et dispositifs robotiques - Exigences de sécurité pour les robots industriels - Partie 1 : robots, etc.

Attention

1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.

Etant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.

3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisé des objets manipulés ont été confirmées.
2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.

4. Nos produits ne peuvent pas être utilisés au-delà de leurs caractéristiques techniques.

Nos produits ne sont pas développés, conçus et fabriqués pour une utilisation dans les conditions ou environnements suivants.
Une utilisation dans ces conditions ou environnements n'est pas couverte.

1. Conditions et environnements en dehors des caractéristiques techniques indiquées, ou utilisation en extérieur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil.
2. Utilisation dans les secteurs nucléaire, ferroviaire, aérien, aérospatial, maritime ou automobile, application militaire, équipements affectant la vie humaine, le corps et les biens, équipements relatifs aux carburants, équipements de loisir, circuits d'arrêt d'urgence, embrayages de presse, circuits de freinage, équipements de sécurité, etc. et toute autre application ne correspondant pas aux caractéristiques standard énoncées dans les catalogues et les manuels d'utilisation.
3. Utilisation dans les circuits interlock, sauf pour une utilisation avec double verrouillage telle que l'installation d'une fonction de protection mécanique en cas de défaillance. Inspectez régulièrement le produit pour vérifier son bon fonctionnement.

Précaution

Nous développons, concevons et fabriquons des produits pour équipement de commande automatique destinés à une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication.
L'utilisation dans les industries non manufacturières n'est pas couverte.

Les produits que nous fabriquons et commercialisons ne peuvent pas être utilisés à des fins de transactions ou de certification indiquées dans la Loi sur les mesures.

La nouvelle Loi sur les mesures interdit l'utilisation d'unités autres que SI au Japon.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez les lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité

1. La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance. ²⁾ Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
 2. En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsables, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
 3. Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.
- 2) Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an.
Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison.
Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

Clauses de conformité

1. L'utilisations des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
2. Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

Consignes de sécurité

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at	Lithuania	+370 5 2308118	www.smolt.lt	info@smolt.lt
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be	Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg	Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr	Poland	+48 222119600	www.smc.pl	sales@smc.pl
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz	Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoiclientepi@smc.smces.es
Denmark	+45 70252900	www.smcdk.com	smc@smcdk.com	Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info@smcee.ee	Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smcfi@smc.fi	Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr	Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de	Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr	Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu	Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie	Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	info@smcturkey.com.tr
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it	UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv				